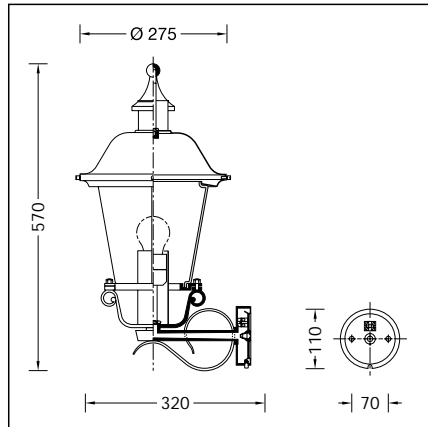
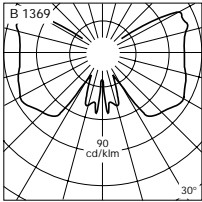


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Wandleuchte**
Wall luminaire
Applique IP 23**B 1369****Anwendung**

Wandleuchte für viele Beleuchtungsaufgaben an oder in Gebäuden.
Leuchte mit mundgeblasenem Kristallglas für brillantes Licht.

Application

Wall luminaire for many lighting tasks on or in buildings.
Luminaire with hand-blown crystal glass for brilliant light.

Utilisation

Applique pour de nombreuses applications d'éclairages autour ou dans les bâtiments.
Luminaire avec verre clair soufflé à la bouche pour une lumière séduisante.

Lampe

Allgebrauchsglühlampe
A 60 · 100 W/klar · E 27

Osram: CLAS A CL 100 W 1340 lm
Philips: Standard 100 W 1340 lm

Lamp

Incandescent lamp
A 60 · 100 W/clear · E 27


Osram: CLAS A CL 100 W 1340 lm
Philips: Standard 100 W 1340 lm

Lampe


Lampe incandescente standard
A 60 · 100 W/clair · E 27

Osram: CLAS A CL 100 W 1340 lm
Philips: Standard 100 W 1340 lm


Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguß, Aluminium und Edelstahl
Leuchtendach aus Kupfer
Kristallglas
Montageplatte mit
2 Befestigungsbohrungen ø 5 mm
Abstand 70 mm
1 Leitungseinführung für Netzanschlußleitung bis ø 10,5 mm max. 3 x 1,5[□]
Anschlußklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluß
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 23
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper ≥ 12 mm und gegen schräg fallendes Sprühwasser bis 60° Neigung
▽ Zeichen – Leuchte ist für die Montage auf normal entflammaren Befestigungsflächen geeignet
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 3,4 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Luminaire top made of copper
Crystal glass
Mounting plate with 2 fixing holes ø 5 mm
70 mm spacing
1 cable entry for mains supply cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5[□]
Connecting terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
Lamp holder E 27
Safety class I
Protection class IP 23
Protected against granular foreign bodies ≥ 12 mm and against spray waters up to 60°
▽ Symbol – Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable fixing surfaces
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 3.4 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Toit du luminaire fabriqué en cuivre
Verre clair
Contre-plaque avec 2 trous de fixation ø 5 mm
Entraxe 70 mm
1 entrée de câble pour câblage de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 23
Protection contre les corps solides ≥ 12 mm et contre la chute oblique de gouttes d'eau inclinaison max. 60°
▽ Sigle – Luminaire approprié à l'installation sur des surfaces de fixation normalement inflammables
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 3,4 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Montage

Um Fingerabdrücke auf der Leuchte zu vermeiden, sind bei der Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen. Schraube an der Wanddose lösen und Montageplatte herausnehmen. Netzanschlußleitung durch Dichtnippel der Montageplatte führen. Gebrauchslage der Montageplatte »Pfeil unten« beachten. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluß vornehmen. Gebrauchslage der Leuchte »Pfeil unten« beachten. Leuchte auf Montageplatte setzen, ausrichten und Schraube anziehen. Lampe einsetzen. Leuchtenoberteil aufsetzen und mit Hutmuttern M 6 fest verschrauben.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Schrauben am Leuchtendach lösen und Dach abheben. Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Leuchtendach montieren. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Kupfer

Die aus Massiv-Kupfer hergestellten Teile werden in der natürlichen Farbe des Kupfers geliefert. Unter dem Einfluß der Witterung bildet sich im Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche Patina.

Installation

The protective gloves enclosed are to be used during installation in order to avoid fingerprints on the luminaire. Undo screw at wall box and remove mounting plate. Lead the mains supply cable through the compression nipple of the mounting plate. Note position of application of the mounting plate »arrow down«. Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection and electrical connection. Note position of application of the luminaire »arrow down«. Place the luminaire on the mounting plate, adjust and tighten screw. Insert lamp. Attach luminaire top and tighten with cap nuts M6.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Undo screws at luminaire top and lift roof. Clean the luminaire. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Assemble luminaire top. When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Copper

The luminaire parts made of solid copper are delivered with the metal's natural surface colour. Time and weather factors create the natural patina characteristic for copper.

Installation

Pour éviter des empreintes digitales sur le luminaire, les gants de protection fournis doivent être utilisés pendant l'installation. Desserrer la vis de la platine et retirer la contre-plaque. Introduire le câble de raccordement à travers le nippel d'étanchéité de la contre-plaque. Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque »flèche en bas«. Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Vérifier la position d'utilisation du luminaire »flèche en bas«. Installer le luminaire sur la contre-plaque, ajuster et fixer avec la vis. Installer la lampe. Reposer la partie supérieure du luminaire et serrer fermement avec les écrous borgnes M6.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension. Desserrer les vis au toit et soulever le toit. Nettoyer le luminaire. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Installer le toit du luminaire. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Cuivre

Les pièces fabriquées en cuivre brut sont livrées dans la couleur naturelle du cuivre. Sous l'influence atmosphérique, la patine, caractéristique de ce matériau, se développe et s'accroît.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas Fassung	112610.2 630105

Spares

Description	Part no
Spare glass Lampholder	112610.2 630105

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange Douille	112610.2 630105